

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte

Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie

2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie użycia nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

NEEDERLANDS: Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

TÜRKÇE: Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünü ayrılmasını ev atığı olarak ele alınmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar ve eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha edi-

Garantieinformationen • Warranty Information • Garantia • Garantie • Gwarancji • Garanzia • Garantie-informatie • Garanti bilgisi

DEUTSCHLAND:
manhattanproducts.de

USA:
manhattanproducts.us

EMEA & APAC:
manhattanproducts.com

Erklärung zu Richtlinienentsprechungen CE

DEUTSCH: Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 5,89 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU und / oder 2014/35/EU. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ENGLISH: This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at:

ESPAÑOL: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU y / o 2014/35/EU. La declaración de conformidad esta disponible en:

FRANÇAIS: Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU et/ou 2014/35/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à:

POLSKI: Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU i / lub 2014/35/EU.

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO: Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU e / o 2014/35/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

NEEDERLANDS: Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen radioapparatuur (2014/53/EU), elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) en/of laagspanningsmateriaal (2014/35/EU). De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:

TÜRKÇE: Bu ürün CE RED 2014/53/AB, 2014/30/AB ve/veya 2014/35/AB gereksinimlerini karşılamaktadır.

Bu ürünü Uygunluk Beyanı manhattanproducts.com adresinde mevcuttur:

manhattanproducts.com



Europa
IC Intracom Europa
Löhbacher Str. 7
D-58553 Halver, Deutschland

Nord- und Südamerika
IC Intracom Americas
550 Commerce Blvd.
Oldsmar, FL 34677, USA

Asien und Afrika
IC Intracom Asia
4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd.
Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Gedruckt auf Recyclingpapier.

MH_179614_21_QIG_0819_REV_5.01_EU_DE

Bluetooth® Headset Anleitung

Artikelnr 179614, 179621

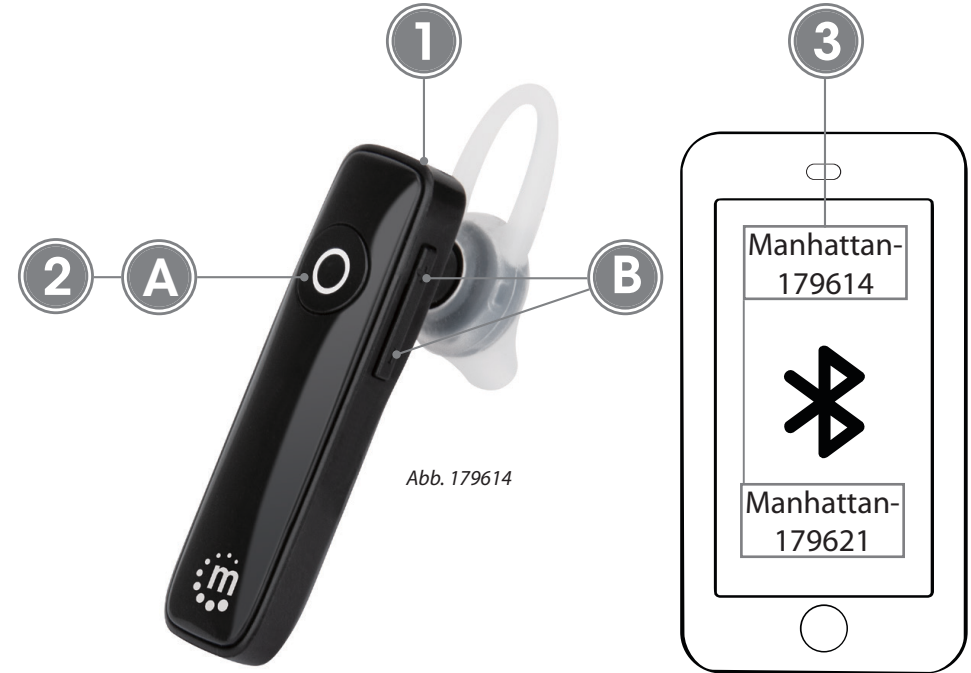


Abb. 179614

Ladevorgang

1 Verwenden Sie das beiliegende Ladekabel, um die 5V-Ladebuchse mit einem PC oder USB-Ladegerät zu verbinden. Die LED leuchtet rot, während der Akku lädt und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Headset mit einem Handy koppeln

2 Ist das Headset vollständig ausgeschaltet, halten Sie die Fronttaste 3 Sekunden gedrückt, bis die LED rot und blau blinkt.
3 Achten Sie darauf, dass Bluetooth an Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und wählen Sie aus der Liste "Manhattan-179614" oder "Manhattan-179621" aus.

Tasten und Betrieb

A Fronttaste:

- An/aus: Halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt, um das Headset einzuschalten oder erneut 3 Sekunden, um es auszuschalten
- Musik abspielen/pausieren: Drücken Sie während Wiedergabe einmal für Pause; drücken Sie erneut für Play.
- Anrufe: Drücken Sie einmal, um einen Anruf anzunehmen; drücken Sie erneut, um aufzulegen; drücken Sie zweimal kurz hintereinander, um einen Anruf abzuweisen

B Lautstärke

- - : einmal drücken für vorherigen Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu senken oder zur Stummschaltung
- + : einmal drücken für nächsten Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu erhöhen.

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.de.

manhattan®
Life just got easier.™

manhattanproducts.com

Achtung: Vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.

ENGLISH: Bluetooth® Headset

Charging

- 1 Use the included charging cable to connect the unit's DC 5 V socket to a PC or AC/DC adapter. The LED indicator turns red when the battery is charging and turns off when fully charged.

Pairing Your Headset

- 2 With the headset fully off, press and hold the Multifunction button (MFB) for 6 seconds until the red and blue lights flash alternately.
- 3 Make sure Bluetooth is turned on in your device and select "Manhattan-179614" or "Manhattan-179621" (whichever your model) from the Bluetooth device list.

Buttons and Operations

A Multifunction button (MFB):

- On/Off: press and hold for 3 seconds to turn the headset on or off
- Media Play/Pause: press to play or pause the program
- Calls: Press once to answer or end a call; press and hold to refuse a call; press twice quickly to redial your last call.

B Volume

- - : press to go to the previous track; press and hold to turn down the volume.
- + : press to go to the next track; press and hold to turn up the volume.

For specifications, go to manhattanproducts.com.

ESPAÑOL: Auriculares Bluetooth®

Carga

- 1 Utilice el cable de carga incluido para conectar la toma de corriente continua de 5 V de la unidad a un PC o a un adaptador de CA/CC. El indicador led se ilumina en rojo cuando la batería se está cargando y se apaga cuando está completamente cargada.

Emparejar sus auriculares

- 2 Con los auriculares completamente apagados, mantenga pulsada la tecla MFB durante 6 segundos hasta que las luces roja y azul parpadeen de manera alternativa.
- 3 Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo y seleccione «Manhattan-179614» o «Manhattan-179621» (cualquiera que sea su modelo) de la lista de dispositivos Bluetooth.

Botones y operaciones

A Un botón multifunción (MFB):

- Encendido/Apagado: pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar los auriculares
- Reproducción/Pausa de medios: pulse para reproducir o pausar el programa
- Llamadas: pulse para contestar o finalizar una llamada; pulse y mantenga pulsado para rechazar; pulse dos veces rápidamente para volver a marcar su última llamada

B Volumen

- - : pulse para ir a la pista anterior; pulse y mantenga pulsado para bajar el volumen.
- + : pulse para ir a la pista siguiente; pulse y mantenga pulsado para subir el volumen.

Para más especificaciones, visite manhattanproducts.eu o manhattanproducts.mx (en México).

FRANÇAIS: Casque Bluetooth®

Chargement

- 1 Utilisez le câble de chargement fourni pour connecter la prise 5 V CC de l'appareil à un PC ou à un adaptateur CA/CC. Le voyant LED devient rouge lorsque la batterie est en charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

Appariement de votre casque audio

- 2 Le casque audio étant complètement éteint, appuyez sur la touche MFB et maintenez-la enfoncée pendant 6 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu clignotent alternativement.
- 3 Assurez-vous que le Bluetooth est activé dans votre appareil et sélectionnez "Manhattan-179614" ou "Manhattan-179621" (selon votre modèle) dans la liste des appareils Bluetooth. Si un mot de passe est nécessaire, entrez "0000."

Boutons et opérations

A Bouton multifonction (MFB) :

- Marche/Arrêt : maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le casque audio.
- Lecture : appuyez sur cette touche pour lire ou mettre le programme en pause.
- Appels : appuyez sur cette touche pour répondre à un appel ou y mettre fin ; maintenez la touche enfoncée pour refuser un appel ; appuyez deux fois rapidement pour recomposer votre dernier appel.

B Volume

- - : appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente ; maintenez cette touche enfoncée pour baisser le volume.
- + : appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante ; maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.eu.

POLSKI: Zestaw słuchawek Bluetooth®

Ładowanie

- 1 Użyj dołączonego kabla do ładowania, aby podłączyć gniazdo 5 V DC urządzenia do komputera lub zasilacza AC/DC. Dioda LED świeci na czerwono, gdy bateria jest ładowana i zgaśnie, gdy zostanie w pełni naładowana.

Parowanie zestawu słuchawkowego

- 2 Po całkowitym wyłączeniu zestawu słuchawkowego naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 6 sekund, aż czerwona i niebieska kontrolka będą migać naprzemiennie.
- 3 Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w urządzeniu i wybierz „Manhattan-179614” lub „Manhattan-179621” (w zależności od modelu) z listy urządzeń Bluetooth.

Przyciski i obsługa

A Przycisk wielofunkcyjny (MFB):

- On/Off: naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy.
- Odtwarzanie: naciśnij przycisk, aby odtworzyć lub zatrzymać program.
- Połączenia: naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie; naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie; naciśnij dwa razy szybko, aby ponownie wybrać ostatnie połączenie.

B Głośność

- - : naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność.
- + : naciśnij, aby przejść do następnego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność.

Specyfikacja techniczna dostępna jest na stronie manhattanproducts.eu.

ITALIANO: Cuffie Bluetooth®

Ricarica

- 1 Utilizzare il cavo di ricarica fornito per collegare la presa DC 5 V dell'apparecchio a un PC o a un adattatore AC/DC adapter. L'indicatore LED diventa rosso quando la batteria è in carica e si spegne quando è completamente carica.

Abbinamento a una cuffia

- 2 Con la cuffia completamente spenta, premere e tenere premuto il tasto MFB per 6, secondi fino a quando le luci rosse e blu lampeggeranno alternativamente.
- 3 Assicurarsi che il Bluetooth sia attivato nel dispositivo e selezionare "Manhattan-179614" o "Manhattan-179621" (a seconda del modello) dall'elenco dei dispositivi Bluetooth.

Pulsanti e operazioni

A Un pulsante multifunzione (MFB):

- On/Off: premere e tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere la cuffia
- Riproduzione: premere per riprodurre o mettere in pausa il programma
- Chiamate: premere per rispondere o terminare una chiamata; premere e tenere premuto per rifiutare una chiamata; premere due volte velocemente per ricomporre l'ultima chiamata

B Volume

- - : premere per passare alla traccia precedente; tenere premuto per abbassare il volume.
- + : premere per passare alla traccia successiva; tenere premuto per alzare il volume.

Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.it.

NEDERLANDS: Bluetooth®-headset

Opladen

- 1 Gebruik de meegeleverde oplaadkabel om de DC 5V-aansluiting van het toestel met een PC of AC/DC-adapter te verbinden. Het LED-lampje wordt rood als de accu wordt opgeladen en gaat uit als hij volledig is opgeladen.

Je headset koppelen

- 2 Houd als de headset volledig uit is de MFB-knop gedurende 6 seconden ingedrukt totdat de rode en blauwe lampjes om en om knipperen.
- 3 Controleer of Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat en selecteer "Manhattan-179614" of "Manhattan-179621" (afhankelijk van uw model) in de Bluetooth-apparatenlijst.

Knoppen en handelingen

A Een multifunctionele knop (MFB):

- Aan/uit: houd 3 seconden ingedrukt om de headset aan of uit te zetten
- Media afspelen/pauzeren: druk om een oproep te beantwoorden of te beëindigen; druk en houd ingedrukt om een oproep te weigeren; druk twee keer snel achter elkaar om het laatste nummer opnieuw te bellen

B Volume

- - : druk om naar het vorige nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume lager te zetten.
- + : druk om naar het volgende nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume hoger te zetten

Ga voor de specificaties naar manhattanproducts.com.

TÜRKÇE: Bluetooth® Kulaklık Seti

Şarj etme

- 1 Ünitinin DC 5 V soketini bir PC veya AC / DC adaptörüne bağlamak için ürünle birlikte tedarik edilen şarj kablosunu kullanın. LED göstergesi, pil şarj olurken kırmızı yanar ve tamamen şarj olduğunda söner.

Kulaklıkların eşleştirilmesi

- 2 Kulaklık tamamen kapalıyken, kırmızı ve mavi ışıklar sırayla yanıp sönene kadar MFB tuşunu 6 saniye basılı tutun.
- 3 Cihazınızda Bluetooth açık olduğundan emin olun ve Bluetooth cihaz listesinden "Manhattan-179614" veya "Manhattan-179621" (hangi model sizinse) seçin.

Düğmeler ve işlevleri

A Çok fonksiyonlu düğme (MFB):

- Açma/Kapama: Kulaklığı açmak veya kapamak için 3 saniye basılı tutun
- Medya Çalma/Duraklatma: Çalmak veya programı durdurmak için basın
- Aramalar: Bir aramayı cevaplamak veya sonlandırmak için basın; bir aramayı reddetmek için basılı tutun, son aramanızı tekrar aramak için iki kez hızlıca basın

B Ses

- - : Önceki parçaya geçmek için basın, sesi azaltmak için basılı tutun.
- + : Sonraki parçaya geçmek için basın, sesi artırmak için basılı tutun.

Daha ayrıntılı açıklama için, manhattanproducts.com sayfasını ziyaret edin.